

بوسنیا اور ہرزگوینا میں
تارکین وطن کے حقوق

باصلاحیتہ اداری، اداری او سازمانونہ

 **CENTAR**
ŽENSKIH PRAVA

Zenica, 2021

هنونانواسه وا ځه ادا، ځه ادا هتياحلا صاب

لاندي دولتي ادارې په بوسنيا او هرزيگويينا کې د کډوالو په مسلو کې مخکښ رول لوبوي:

BiH د امنيت وزارت، پشمول د سرحدي پوليسو، بهرني خدمت او پناه ورکولو سکتور، د حکومت تفتيش او محافظت اداره؛ د بهرنيو چارو وزارت د بشري حقونو او کډوالو وزارت، کوم چې موستار ته نږدې د سالکوسک مرکز اداره کوي. د BH د امنيت څانگه په ختيځ سرايوو کې د دليجا پناه ځای او د کډوالو مرکز اداره کوي. تر يوې اندازې پورې، يو شمير نړيوال سازمانونه، پشمول د غير دولتي سازمانونو، د کډوالو په پاملرنې کې وړ چارواکو ته ملاتړ او مرسته چمتو کوي- د روغتيا او ټولنيز محافظت او تعليم مسله د ادارو وړتيا کې ده، د مثال په توگه: د بي ايچ فدراسيون او د دې مرکزونه او د سربيا جمهوريت-

د امنيت وزارت، د پناه ورکولو سکتور پناه

غوښتونکي د دوی وړتياو سره سم راجستر کوي-

ارتباط

تليفون: +387 33 492 490

پته: TRG BiH 1

71000 سراڅيو

د سرحدی پولیسو قوماندہ د سرحدی کنټرول
مسؤولیت لري ، پشمول د سرحدی کرښې کنټرول ، سرحدی
کرښې ، خوندي سیمې ، تجاوزات ، او همدارنگه د سرحدی
کنټرول پورې اړوند نورې مسلې-

اړیکه:

سرحدی پولیس ، مرکز

تلیفون: مرکزي دفتر: BH +387 33 755 300

ژباړونکی سرحدی پولیس: +387 33 755 112 د مرکزي

پلټنې دفتر: +387 33 755 261

د ادارې څانگه: +387 33 755 191

برېښنالیک: granpol@granpol.gov.ba

ویب: www.granpol.gov.ba

آدرس: رفا موهیانا 2 a، سرگیو

بهرني خدمت د کډوالی مسلو حل کولو کې

فعالیتونه لري او د هستوگنې مرکزونو کار او مدیریت
همغیري کوي ، او په قانوني ډول ټاکل شوي وړتیاو کې دندې
او مسؤلیتونه ترسره کوي ، پشمول په BiH کې د پناه
غوښتنې د ارادې سند. صادرات. . د بهرنیو چارو لپاره
خدمت ساحوي مرکزونه لري: سراژیو ، بنجا لوکا ، ماسټر ،
تزلا ، زینیکا ، بروکو ، ډوبوس ، ختیخ سراجویو ، بهاسا ،

ٲراوانكور ، ٲريينچ ، بيجالگينا ، ليون ، ليجووبوكي ، اوراجي
او گورايد-

اريكه:

د ساريو ساحوي دفتر

تليفون: +387 33 772 994

بريښناليك info@sps.gov.ba

ويب <http://sps.gov.ba/?lang=en>

ٲته: برازي مولينا 38 ، سرجيو

د كار ساعتونه: 09:00 - 17:00

د دولتي تحقيقاتو او محافظت اداره (SIPA) د

نورو شيانو په مينځ كې د انسانيت پروراندي جرمونو
مخنيوي ، كشف او ثابتولو وړتيا سره د پوليسو دندي ترسره
كوي.

اريكه:

تليفون: +387 57 326 100

بريښناليك sipa@sipa.gov.ba :

ٲته: نيكول ٲيسل 59 ، 71123 ختيځ سرايوو

د ٲولنيز كار لپاره د ٲولني مركزونه د ٲولنيزي

مرستي او محافظت چمتو كولو كې بنسټيز رول لوبوي ، په

ځانگړي توگه کورنيو او زيان منونکو اشخاصو ته. په مهاجرو کې ، د ټولنيز کار مرکزونه د سرپرستانو گمارني (د يونيسف ، UNHCR ، د ماشومانو ساتني او نورو ملگرو سازمانونو سره په همکاري) او د زيرون ثبت پروسي له لارې د والدين پاملرني پرته د کډوالو ماشومانو حقونو تمرين کې کليدي رول لوبوي. په. که د ماشوم والدين دا کار ونکړي ، د ټولنيز کار مرکزونه په هر ښاروالۍ / ښار کې فعاليت کوي ، پرته لدې چې د مهاجرينو پر وړاندې د تاوتریخوالي هر ډول قضیې کې ، پشمول کورني تاوتریخوالی ، ناوړه گټه اخیستنه ، د ماشومانو استحصال ، او داسې نور. کوي ، مگر د مهاجرينو لپاره د ټولنيز کار خورا مهم مرکزونه يقينا هغه ځايونه دي چيرې چې د هستوگنې مرکزونه موقعيت لري.

د BiH د بشري حقونو محتسب

د بشري حقونو محتسب مکلف دی چې د BiH ادارو ، د دې ادارې ، کانتونونو ، بې بروکو ولسواليو ، ښارونو او ښارواليو لخوا د سرغړونې په صورت کې د BiH ساحه کې د هر فرد د حقونو ساتنه تضمین کړي. هر کډوال کولی شي د حقونو او حقونو ساتني په اړه معلوماتو لپاره محتسب ته مراجعه وکړي که چيرې سرغړونه يې شوې وي. د BiH محتسب انستیتیوت دفترونه لري: بنجا لوکا ، سرايوو ، ماسټر ، بروکو او لیونو

www.ombudsmen.gov.ba

اریکه:

بینجا لوکا

اکاډمیسین جوان سیرتکا 13

78 ، 000 بنجا لوکا ، بوسنیا او هرزیگوینا

تلیفون / فیکس: +387 51 303 992

بریښنالیک

bl.ombudsmen@ombudsmen.gov.ba

سراجیو

دیبروکا.

71000 سراجیوو ، بوسنیا او هرزیگوینا

تلیفون: +387 33 666 006

بریښنالیک sa.ombudsmen@ombudsmen.gov.ba

د دولتي ادارو سریره ، او د BiH چارواکو سره موافقه کې ،
نړیوال سازمانونه د مهاجرینو په پاملرنې کې مهم رول
لوبوي ، په ځانګړې توګه د مهاجرت نړیوال سازمان
(IOM) د ملګرو ملتونو د کډوالو عالي کمیشنری په همکارۍ
په .

د ملګرو ملتونو د کډوالو عالي کمیشنری (UNHCR) ، د
ملګرو ملتونو د ماشومانو وجهي صندوق (یونیسف) او د
دوی ملګري سازمانونه کار کوي ترڅو د کډوالو لپاره د

سرپناه عملیات یقیني کړي او په BiH کې د مهاجرت پروسې ملاتړ وکړي.

IOM د مهاجرت مدیریت کې عملیاتي ننگونو ته

خواب ویلو کې مرسته کوي ، د مهاجرت مسلو پوهه ښه کوي ، او د مهاجرت له لارې ټولنيز او اقتصادي پرمختګ ته وده ورکوي. د دې فعالیتونو یوې برخې په توګه ، دا د کډوالو لپاره هستوګنه ، خواړه ، حفظ الصحه او حفظ الصحه ، د خدمت ځای ته ترانسپورت ، توضیحات ، رواني ټولنيز ملاتړ ، داوطلبانه راستنیدنه او د بیا یوځای کیدو ملاتړ ، او نور خدمات چمتو کوي.

اړیکه:

تلیفون: +387 33 293 400

برېښنالیک: missionsarajevo@iom.int

فیسبوک: <https://www.facebook.com/IOMBIH>

ویب: <https://bih.iom.int/>

ادرس: زمجا او بوسنیا BB ، د ملګرو ملتونو د ګډو

ځواکونو لوی درستیز ، سرايوو

د کار ساعتونه: دوشنبه - پنجشنبه 08:30 - 17:30 ،

جمعه 08:30 - 14.30

یونیسف (UNICEF) د ملگرو سره ملگرتیا کوي: د
ډنمارک د کډوالو شورا ، د ماشومانو ساتنه ، د SOS
ماشومانو کلي ، نړیوال لید ، د یونیسف څخه میرمنې د
ماشومانو اوسني اړتیاوې پوره کوي ، پشمول ساتنه ، روغتیا
پاملرنه ، کافي تغذیه او تعلیم. یونیسف د ملگرو (عامې
روغتیا سازمان او (DRC سره کار کوي ترڅو ماشومانو ته د
واکسینونو شتون په اړه معلومات چمتو کړي.
اړیکه:

تلیفون: +387 33 293 600

برېښنالیک: sarajevo@unicef.org

فیسبوک: <https://www.facebook.com/UNICEFBiH/>

ویب: www.unicef.org/bih/en

ادرس: زمجا او بوسنیا BB ، د ملگرو ملتونو ودانۍ ،

سراژیو

د کار ساعتونه: دوشنبه - پنجشنبه له 08:00 څخه تر

17:00 پورې له جمعي څخه تر جمعي پورې له 08:00

څخه تر 14:00 پورې

UNFPA ، د روغتیا سکتور او ملگرو لکه DRC ، د ماشوم

ژغورنې ، جیسیوټ کډوال خدماتو او د UNA میرمنو سره
په همکارۍ ، د کډوالو او پناه غوښتونکو اړتیاو پوره کولو او

جنسي او توليدي روغتيا پاملرني لپاره يو لږ خدمات وړاندې
کوي. کار کوي. روغتيا.

اړيکه:

ادرس: زمجا او بوسنیا بی بی

71 000 سرازيو

تليفون: +387 33 293 570

bosnia-herzegovina.office@unfpa.org بریښنالیک

شورا د ډنمارک د کډوالو شورا (DRC) یوه نړیواله
غیر دولتي اداره ده چې په بوسنیا او هرزیګوینا، یونان کینټن
، ماسټرز، سراجویو او توزلا کې زیان منونکو کډوالو او پناه
غوښتونکو ته مرستې چمتو کوي او لومړني روغتیايي پاملرنې
چمتو کوي. مسؤل دی. . روغتیايي پاملرنه DRC د.
تاوتریخوالي خطرونو او پایلو مخنیوي او کمولو، جبري،
قصدي محرومیت، او د افرادو، ډلو او ټولنو ناوړه ګټه
اخیستنې سره معامله کوي.

اړيکه:

د ډنمارک د کډوالو شورا (DRC)

بریښنالیک: administration@drc.ba

تليفون: +387 33 875 061

Skenderija 42, 71000 Sarajevo, BiH

د ملگرو ملتونو د کډوالو عالی کمیشنری

(UNHCR) د کډوالی خونديتوب او د مهاجرت مسلو حل مسؤلیت لري ، د BiH امنیت وزارت ، بشري حقونو وزارت او د کډوالو وزارت سره د تړونونو له مخې. دا خپل فعالیتونه د ملگرو ملتونو (UNV) او (UNOPS) سره د دريو ملگرو نادولتي مؤسسو - بوسنیا او هرزیګوینا میرمنو نوبت بنسټ ، او او پراوا BH او کاتولیک ریلیف خدماتو سره د دوه تړونونو سریره پلي کوي.

د نړیوال پیوستون فنډ (MFS-EMMAUS) په

BiH کې د انساني قاچاق او ناقانونه کډوالی پروړاندې مبارزه کې دخیل دی. د-BiH وړ چارواکو ، او همدارنگه غیر دولتي موسسو په همکارۍ ، MFS-EMMAUS د قاچاق او غیرقانوني کډوالی قربانیانو ساتنې ، او د خطر ګروپونو کې د پوهاوي مخنیوي او پوهاوي لوړولو لپاره مستقیم مرستې پروژې پلي کوي. او عام خلک ، په ځانګړي توګه تعلیم او د دې ستونزو درملنې لپاره د ځایي ادارو ظرفیت لوړول.

اریکه:

ادرس: ال. زلاتانیا لیګانا 146 ، 207 74 کلوکوتینیکا -
دوبوس سټوک ، بی ایچ

تلیفون: +387 35 726 690

+387 33 875 061

info.ifs@mfs-emmaus.ba بریښنالیک

وانا پراوا بی ایچ (VP) د بوسنیا او هرزیگوینا د

امنیت وزارتونو او د کډوالو او پې ځایه شویو خلکو وزارت سره لاسلیک شوي پروتوکولونو سره سم پناه غوښتونکو ته وړیا قانوني معلومات ، قانوني مشوره او قانوني مرسته چمتو کوي. د قاچاق قربانیان او نور د نړیوال محافظت لاندې. په قانوني مرسته کې د نړیوال محافظه کاره غوښتنو په اداري پروسه کې نمایندګي شامل دي ، د بوسنیا او هرزیگوینا محکمې ، د BH اساسي قانون محکمه ، په ستراسبورګ کې د بشري حقونو اروپایي محکمه ، او د ملګرو ملتونو د بشري حقونو کمیټه.

اریکه:

د سرای دفتر

تلیفون: +387 33 789 106 / +387 33 789 105

+387 33 789 115 /

ګرځنده (WhatsApp / وایر): 387 61 102 035

+387 61 102 034

برېښنالیک: sarajevo@vasaprava.org :

ویب پا ه www.vasaprava.org :

ادرس: سفیتا هډزیکا 66 A، سراجوو ، بوسنیا او

هرزیگوینا

د کار ساعتونه: دوشنبه-جمعه له 08:00 څخه تر
16:00 پورې

د BH ميرمنو نوبت بنسټ (BHWI) يو غير دولتي

سازمان دی او د UNHCR يو له شريکانو څخه دی چې پناه
غوښتونکو او مهاجرو ته يو لړ خدمات وړاندې کوي ،
پشمول د: رواني ټولنيز ملاتړ؛ د تفسير او تفسير خدمات
تفريحي او مسلکي فعاليتونه ، په هستوگنې مرکزونو کې ، د
پناه ځای مرکز Delijaš ، په سالکوويه کې د کډوالو د
استوگنې مرکز.

اړيکه:

تليفون: +387 33 295 416 ، +387 33 295 417

بريښنالیک

sekretarijat@bhwifeoundation.com.ba :

پته: فرا انډيلا زوزيويکا 1 ، 71000 سراژيوو ، بوسنيا او
هرزيگوينا.

سره صليب - په نږدې ټولو ځناورو کې دخيل دی ، په
عمده ډول د خواړو ، پوښاک او بوتانو چمتو کولو مسؤليت
لري.

- **Pomoziba.com** يوه بشردوستانه موسسه چې په سارجو او يوشيوک کمپونو کې فعاليت کوي ، خواره ، پوښاک او بوتان چمتو کوي.

د بنځو د حقونو لپاره د بنځو مرکز يوه بنځينه
نادولتي مؤسسه ده چې ميرمنو او ماشومانو ته وړيا قانوني مرستې چمتو کوي ، پرته لدې چې د دوی دندې ، قانوني يا ټولنيز حالت ته پام وکړي. قانوني مرستې د آنلاين قانوني مرستې ويب پاڼې www.cenppz.org.ba له لارې هم شتون لري.
اړيکه:

تليفون / فیکس +387 32 402 049

گرځنده +387 60 31 11 922

برېښنالیک czppzz@gmail.com :



Vlada Federacije
Bosne i Hercegovine
Gender Centar



Ministarstvo za ljudska prava
i izbjeglice BiH
Agencija za ravnopravnost spolova BiH



Vlada Republike Srpske
Gender centar – Centar za
jednakost i ravnopravnost spolova

Finansijski podržano iz sredstava FIGAP II programa“

Program za implementaciju Gender akcionog plana BiH (FIGAP II program 2017-2020), rezultat je saradnje Agencije za ravnopravnost spolova BiH - Ministarstva za ljudska prava i izbjeglice BiH, Gender Centra Federacije BiH i Gender centra Republike Srpske, a njegov je cilj da osigura održivu provedbu Gender akcionog plana Bosne i Hercegovine. Program podržava Kraljevina Švedske, koju predstavlja Ambasada Kraljevine Švedske u Bosni i Hercegovini, putem razvojne agencije SIDA.

Ova publikacija je štampana uz podršku FIGAP II programa. Sadržaj ove publikacije predstavlja stavove Centra ženskih prava i nužno ne predstavlja stavove FIGAP II Programa, institucija koje čine Upravni odbor FIGAP II programa ili međunarodnih donatora.